Zarqa University Faculty of Arts Department: English Language and Translation Course title: Special Subject in the English Language



Instructor: Lecture's time: Semester:

Office Hours:

<u>Course Description</u> This is a detailed study of a recent linguistic theory or language issue and its application to English. The relevance of linguistics to translation is obvious simply because no translation can be possible without language.Linguistics and translation have asymmetrical relationship. Therefore, every linguist needs to know about translation as an instantiation of more general cognitive and cultural processes of the creation, communication and transformation of meaning within and across cultures.

Learning Objectives

By the end of the course, students are expected to:

- 1. To recognize the relation between linguistics and translation.
- 2. To be acquainted with the main concepts of translation studies as an interdisciplinary topic
- 3. To be able to use methods of translation assessment.

Intended Learning Outcomes (ILOs):

Successful completion of the course should lead to the following outcomes:

A.Knowledge and Understanding:: -Demonstrate knowledge and critical understanding of concepts and terminology used to account for the way in which linguistics is related to translation.

B.Intellectual Analytical and Cognitive Skills have the opportunity to reflect upon real data and analyse the processes of translation and how methods are applied

C.Subject- Specific Skills: Students are expected to Be able to characterize the linguistic requirement of a translation assessment and critically reflect upon the relationships with other disciplines rather than linguistics.

D. Transferable Key Skills: Students are expected to Formulating new insights into theorization of translation as a science and apply translational competence to everyday communication



Course Contents:

Week	Cree Hou	ILOs	Topics	Teaching Procedure	Assessment methods
		The	basics of translation		
		Wha	at is translation?		
		Trar	nslation competence		
			nslation from different pectives		
		imp	sibilities & ossibilities of slation		
			versals of slation/midexam		
		Trar	slation assessment	Presentations	
			guistic aspects of slation		
			nslation practices & ssments		

Learning Methodology

Textbooks

House, Juliane (2018) Translation : the Basics .London &New York: Routledge

Venuti, Lawrence(2004) The Translation Studies Reader. London & New York: Routledge.

References

Baker, Mona & Saladanha, Gabriela(2011) Routledge Encyclopedia of translation Studies. London & New York: Routledge.

Catford, J.C.(1965) *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford: OUP.

Munday, Jeremy(2013) Introducing Translation Studies. London & New York: Routledge.

Nida, Eugene(1964) Toward a Science of Translating. Brill

Assessment Methods:

Methods	Grade	Date
Mid term exam-	30%	
Participation	30%	
Final Exam	40%	

